



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. S1/3008

CIRCULAR No. 24/2007  
21 de Febrero del 2007.

GEOMATICA 2007,  
La Habana, Cuba, 12-17 de Febrero del 2007.

REUNION DE TRABAJO DE LA OHI SOBRE  
INFRAESTRUCTURAS DE DATOS ESPACIALES HIDROGRAFICOS/MARITIMOS  
12 de Febrero del 2007.

- Referencias:
- a) Circular del BHI No. 88/2006 del 22 de Diciembre;
  - b) Circular del BHI No. 44/2006 del 24 de Mayo;
  - c) Circular del BHI No. 119/2005 del 30 de Noviembre.

Estimado Director,

1. Tal y como se anunció en las Circulares arriba indicadas, referencias a y b, el 5º Congreso Internacional **GEOMATICA 2007** ([www.informaticahabana.com](http://www.informaticahabana.com)) se celebró en la Habana, Cuba, del 12 al 17 de Febrero del 2007, bajo el tema general: "La Geomática para el Desarrollo", siendo la OHI la organización internacional co-patrocinadora. Al mismo tiempo que **GEOMATICA 2007**, el BHI celebró también una **Reunión de Trabajo de la OHI sobre Infraestructuras de Datos Espaciales Hidrográficos/Marítimos (MSDI)** el 12 de Febrero, conjuntamente con el Servicio Hidrográfico Cubano de Hidrografía y Geodesia, como seguimiento del Seminario de la OHI sobre: "El Rol de los Servicios Hidrográficos con respecto a los Datos Geoespaciales y a la Planificación de una Infraestructura", que se celebró en Rostock, Alemania, los días 8 y 9 de Noviembre del 2005 (ver Circular de la referencia c) . La reunión de trabajo, presidida por Mr. Horst HECHT, BSH, Alemania, trató todos los aspectos marítimos asociados de las Infraestructuras de Datos Espaciales, centrándose en las preocupaciones americanas. Asistieron aproximadamente 40 personas, y se proporcionó interpretación Español-Inglés.

2. El V.A. Alexandros MARATOS, Presidente del BHI, y el Coronel Eloy ALUN ORTIZ, Director del Servicio Hidrográfico de Cuba, dieron la bienvenida a los asistentes y efectuaron un discurso de apertura. El Presidente explicó entonces el objetivo, la finalidad y las expectativas de la reunión de trabajo. Se efectuaron las siguientes presentaciones:

- 1. *Marine SDI to facilitate Spatially Enabled Government and Society, (Las SDI Marítimas como ayuda a los Gobiernos y a las Sociedades desde el punto de vista espacial)* del Dr. A. RAJABIFARD, Universidad de Melbourne, Australia.
- 2. *SDI: Policy, Process and Presentation (SDI: Política, Proceso y Presentación)*, de Mr. J. PEPPER, SH del RU.
- 3. *The IHO responding to MSDI requirements, (La OHI frente a los requerimientos de las MSDIs)* del V.A. A. MARATOS, BHI, Mónaco.
- 4. *S-100 : The IHO Geospatial Standard for Hydrographic Data (S-100: La Norma Geoespacial de la OHI para Datos Hidrográficos)*, de Mr. B. GREENSLADE, SH del RU.
- 5. *A multiple perspective of an SDI (Una perspectiva múltiple de una SDI)*, de la Dra. T. DELGADO, Geocuba.

6. *Marine Information Objects: Use in ECDIS and Marine SDIs - Relationship to Current/Future IHO Standards (Objetos de Información Marítima: Uso en el ECDIS y en las SDIs Marítimas – Relación con las Normas de la OHI Actuales/ Futuras)*, de Mr. M. HUET, BHI, Mónaco.
7. *SDI in Latin America and the Caribbean (Las SDIs en Latinoamérica y en el Caribe)*, de la Dra. T. DELGADO, Geocuba.
8. *Programas en ciencias y servicios marino-costeros de la Subcomisión IOCARIBE: el sistema de observación IOCARIBE-GOOS; ¿porqué una SDI en el Caribe?* del Dr. G. GARCÍA MONTERO, Presidente de IOCARIBE y co-Presidente de IOCARIBE-GOOS.
9. *From SDI to GSDI with special focus on Regional SDI in Europe (INSPIRE) (De las SDIs a las GSDIs, basándose especialmente en las SDIs Regionales en Europa)*, del Dr. J. RATIA, Finlandia, Presidente de GSDI.
10. *Spatial Data Infrastructure in Canada (La Infraestructura de Datos Espaciales en Canadá)*, de Mr. D. NICHOLSON, SHC.
11. *The European Union INSPIRE Project (El Proyecto INSPIRE de la Unión Europea)*, de Mr. K. MURRAY, Ordnance Survey, RU.

3. Todas estas presentaciones han sido incluidas en el sitio Web de la OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) > *Committees* > *CHRIS* > *SDI Matters*). Se celebraron discusiones abiertas durante la reunión de trabajo, así como una discusión de mesa redonda de 60 minutos el 13 de Febrero, como parte de GEOMATICA 2007, y se convinieron las siguientes recomendaciones:

1. El BHI se pondrá en contacto con la COI, para cooperar en el desarrollo de la Norma S-100 para datos espaciales, con vistas a facilitar el intercambio de datos marítimos/hidrográficos.
2. El BHI anunciará y divulgará la S-100 a la gran comunidad de los usuarios de datos espaciales, incluyendo a las organizaciones de cartografía terrestre.
3. La reunión de trabajo consideró necesario insistir en la necesidad de que la OHI avance en el desarrollo de una estrategia para diseñar e implementar una SDI Marítima, incluyendo una evaluación de beneficios vinculados a la sociedad.
4. Las Comisiones Hidrográficas Regionales de la OHI incluirán el tema: “Progreso en el Desarrollo de una SDI Marítima e Integración de Datos Marítimos - Terrestres” como punto permanente del orden del día de sus reuniones.
5. El BHI creará una página especial dedicada a los desarrollos de SDIs Marítimas, incluyendo los resultados de reuniones de trabajo regionales sobre este tema, en el sitio Web de la OHI.

4. El Presidente del BHI, VAdm. A. MARATOS hizo también un discurso en la ceremonia de apertura de GEOMATICA 2007, el 13 de Febrero, seguido de una presentación: “The IHO Supporting Maritime Demands” (*Apoyo de la OHI a las Demandas Marítimas*). Durante el congreso, se efectuaron presentaciones sobre temas relacionados con la geomática, en sesiones paralelas. Las que citamos a continuación fueron de especial interés para la comunidad de la OHI:

1. “Worldwide Challenges of Spatial Data Infrastructures” (*Desafíos Mundiales de las Infraestructuras de Datos Espaciales*), J. RATIA (Finlandia), Presidente, Global Spatial Data Infrastructure Association – GSDI;
2. “Re-engineering SDI to Support Sustainable Development” (*Reestructuración de las SDIs como Apoyo del Desarrollo Sostenido*), A. RAJABIFARD (Australia), Centre for Spatial Data Infrastructures and Land Administration.
3. “Spatial Data Infrastructures in Latin America and the Caribbean” (*Infraestructuras de Datos Espaciales en Latinoamérica y en el Caribe*), T. DELGADO FERNÁNDEZ (Cuba) y J. CROMPVOETS (Países Bajos).

5. Todas las presentaciones efectuadas en GEOMATICA 2007 se indican en el programa de este congreso, que está disponible en el sitio Web de la OHI. Pueden obtenerse las presentaciones solicitándolo a la Secretaria Ejecutiva de GEOMATICA 2007 (Dra. T. DELGADO, [tatiana@geocuba.co.cu](mailto:tatiana@geocuba.co.cu)).

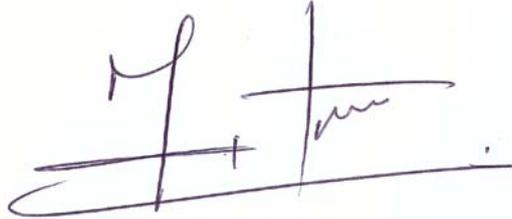
6. El próximo acontecimiento de GEOMATICA tendrá lugar del 9 al 13 de Febrero del 2009, de nuevo en la Habana.

7. El BHI da las gracias al Servicio Hidrográfico Cubano y a Geocuba por su apoyo en la preparación de la reunión de trabajo de la OHI sobre las SDIs Marítimas, así como a todas aquellas personas que han aportado su contribución a la Reunión de Trabajo como oradores.

8. Para que el BHI emprenda las acciones identificadas por la reunión de trabajo, según la sección 3 anterior, se invita a los Estados Miembros a que proporcionen sus comentarios **antes del 31 de Marzo del 2007**.

9. Otra oportunidad de discutir sobre asuntos relacionados con las SDIs será la reunión de trabajo sobre "La Integración de Datos Marítimos-Terrestres", que tendrá lugar en Dublín, Irlanda, del 21 al 23 de Marzo del 2007. En el sitio Web de la OHI encontrará también un anuncio y un proyecto de programa para este acontecimiento.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'A. Maratos', written over a light blue rectangular background.

Vice-Almirante Alexandros MARATOS  
Presidente